

REGIONE LIGURIA

Settore Fitosanitario Regionale

1

TRACES NT – LINEE GUIDA

Spedizionieri

TRAde Control and Expert System New Technology

Versione 1. -Ottobre 2019

Introduzione

La piattaforma software TRACES NT elaborata dall'Unione Europea dal 14/12/2019 diventerà obbligatoria per registrare e tracciare tutte le merci di interesse fitosanitario che entreranno in Europa (SOLO PER L'IMPORT!).

Il sistema soppianderà l'attuale organizzazione dei singoli stati membri e fornirà una base informatica comune, anche con l'obiettivo di ridurre al massimo la documentazione cartacea.

Con questo portale si potrà avere accesso anche a funzionalità che vanno oltre l'interesse fitosanitario, pertanto alcune sezioni e/o operazioni per la nostra attività sono poco comprensibili, non sono necessarie e verranno tralasciate nella spiegazione. Non avventuratevi in terreni sconosciuti e insidiosi senza prima chiedere informazioni in merito.

1. ACRONIMI E CONCETTI BASE

Alcuni acronimi sono fondamentali per riuscire a muoversi entro TRACES NT ed occorre fare attenzione perché possono essere presenti in versione Italiana o Inglese.

ECAS: Account europeo che consente di operare sui vari portali della commissione europea

CHED PP – DSCE PP: indicano il **Nulla Osta Fitosanitario all'Importazione**, in inglese **Common Health Entry Document for Plants, Plant Products and Plant propagating material** e tradotto in Italiano **Documento Sanitario Comune d'Entrata per la Protezione delle Piante**; i due termini sono interscambiabili ed anche usati per indicare che la sezione su cui si sta operando è quella effettivamente attinente la normativa fitosanitaria;

PHYTO: Attenzione! In questa fase questo acronimo ed i link correlati non ci interessano. **NON INDICA IL CERTIFICATO FITOSANITARIO O L'AMBITO FITOSANITARIO DOVE DOBBIAMO ESSERE OPERATIVI**, ma un protocollo internazionale che consente agli stati terzi di lavorare entro TRACES NT e che presumibilmente verrà implementato nel tempo.

BCP: indica il **punto di primo ingresso (Border Controlling Point)**;

AUTORITA': il termine indica il soggetto competente ad emettere il Nulla Osta Fitosanitario all'Importazione, è un termine generico in quanto tale soggetto in Europa ha denominazioni e fisionomia diverse da paese a paese;

OPERATORE: indica la **società di spedizione** che è quindi responsabile dell'importazione del carico ed entro la quale operano più soggetti di essa dipendenti o titolari, complessivamente definiti **UTENTI**; può indicare anche la ditta di Esportazione /Importazione;

2. COME POTER OPERARE SU TRACES NT (ACCOUNT ECAS)

Per operare su TRACES NT è necessario innanzitutto avere un **account ECAS**, ovvero un account ufficiale valido su tutti i portali UE e collegato ad una Persona fisica.

1. Chi già opera su altri portali UE già lo possiede e può usare il medesimo;
2. Chi non lo possiede lo può creare autonomamente sul link:

<https://webgate.ec.europa.eu/cas/login>

- ➔ In alto a destra selezionare la lingua
- ➔ Al centro selezionare “Crea un account”

4

The screenshot shows a web browser window with the URL webgate.ec.europa.eu/cas/eim/external/register.cgi?loginRequestId=ECAS_LR-9282635-eJk0sGteg0rh0QXvr3azZ34unLhsTyPYfgkH66CMDZ0SGGSHLTI1BkSOCjCPud87ZUnv3ELvMjPjC.... The page title is "Crea un account". The form includes the following elements:

- Link: [Assistenza agli utenti esterni](#)
- Form fields: Nome, Cognome, e-mail, Confermare l'indirizzo e-mail.
- Language selection: Lingua per le e-mail (Italiano (it)).
- Security: Digita il codice (CAPTCHA).
- Checkbox: Selezionando questa casella, confermate di aver letto e compreso l'[informativa sulla privacy](#).
- Button: Crea un account.

- ➔ Inserire i dati richiesti (i dati “istituzionali”, ovvero l’email del soggetto richiedente riferito al profilo lavorativo)
- ➔ Inserire il codice criptato, anche facendo più tentativi se non subito comprensibile
- ➔ Spuntare l’informativa sulla Privacy
- ➔ Selezionare Crea un account

Nel giro di qualche minuto (da 1 a 15 di solito) si riceverà una email di conferma sull’indirizzo email indicato. Entro questa selezionare il link di conferma che aprirà una ulteriore pagina con maschera per impostare la propria password (in basso ci sono le specifiche da seguire).

Con tali credenziali si può accedere a TRACES NT ed iniziare ad operare seguendo i passaggi e con le modalità sotto esposte.

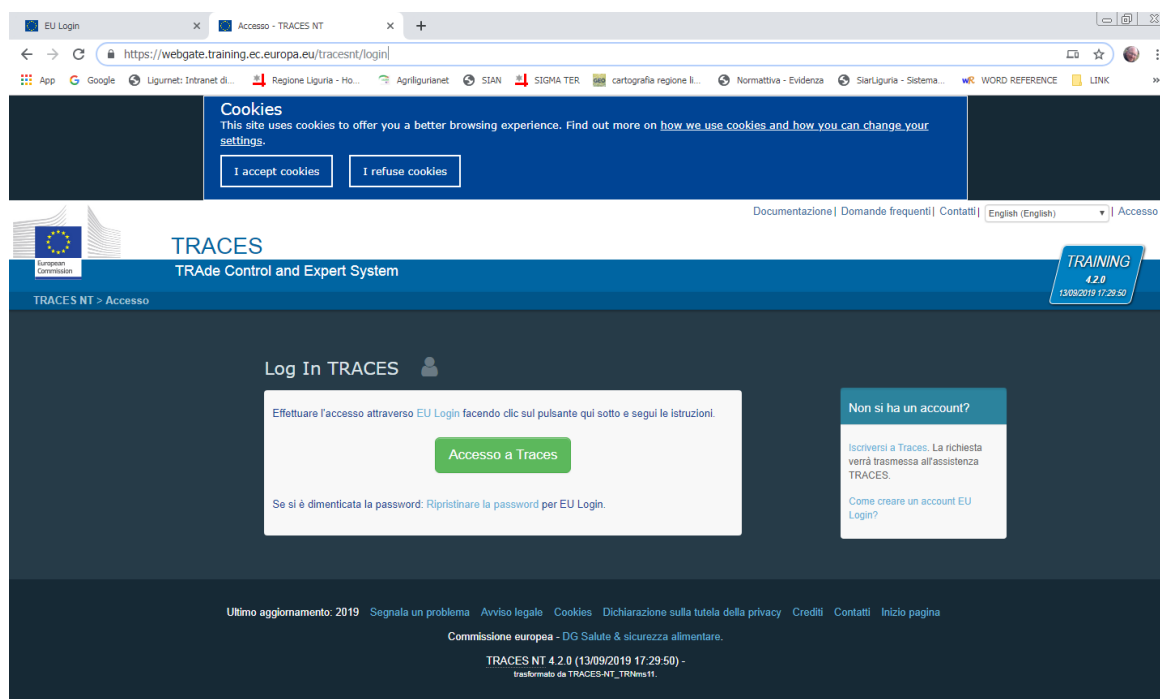
3. TRACES NT TRAINING

Per potere prendere confidenza con TRACES NT è stato predisposto un **ambiente training** sul sito **TRACES NT TRAINING**

<https://webgate.training.ec.europa.eu/tracesnt/login>

Fare attenzione al logo sulla destra con scritto TRAINING. In questo ambiente possiamo prendere confidenza col sito senza rischiare di fare danni, mentre su TRACES NT in ambiente di effettivo lavoro sarà bene operare solo quando si è acquisita la capacità di gestire le diverse operazioni.

5



Al sito di TRAINING si accede con specifiche credenziali e NON CON L'ACCOUNT ECAS!

Per entrare come OPERATORE (Spedizioniere) si possono impiegare le seguenti credenziali di prova (a scelta) in associazione al Porto di ANCONA (porto di test) :

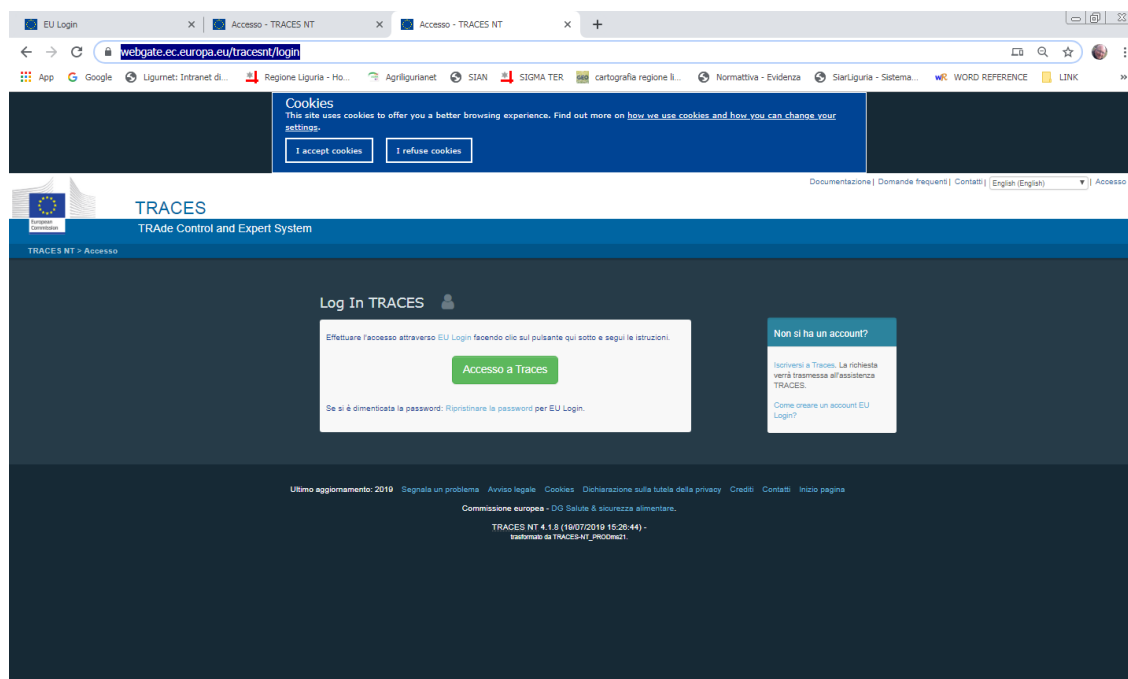
<u>Account</u>	<u>Password</u>	<u>Role</u>	<u>Responsible authority</u>
RFC01.IT@ec-traces.eu	Welovetnt2019.1	OPERATOR IT	ANCONA PORTO
RFC02.IT@ec-traces.eu	Welovetnt2019.1	OPERATOR IT	ANCONA PORTO
RFC03.IT@ec-traces.eu	Welovetnt2019.1	OPERATOR IT	ANCONA PORTO
RFC04.IT@ec-traces.eu	Welovetnt2019.1	OPERATOR IT	ANCONA PORTO
RFC05.IT@ec-traces.eu	Welovetnt2019.1	OPERATOR IT	ANCONA PORTO
RFC06.IT@ec-traces.eu	Welovetnt2019.1	OPERATOR IT	ANCONA PORTO
RFC07.IT@ec-traces.eu	Welovetnt2019.1	OPERATOR IT	ANCONA PORTO

RFC08.IT@ec-traces.eu	Welovetnt2019.1	OPERATOR IT	ANCONA PORTO
RFC09.IT@ec-traces.eu	Welovetnt2019.1	OPERATOR IT	ANCONA PORTO
RFC10.IT@ec-traces.eu	Welovetnt2019.1	OPERATOR IT	ANCONA PORTO
RFC11.IT@ec-traces.eu	Welovetnt2019.1	OPERATOR IT	ANCONA PORTO
RFC12.IT@ec-traces.eu	Welovetnt2019.1	OPERATOR IT	ANCONA PORTO
RFC13.IT@ec-traces.eu	Welovetnt2019.1	OPERATOR IT	ANCONA PORTO
RFC14.IT@ec-traces.eu	Welovetnt2019.1	OPERATOR IT	ANCONA PORTO
RFC15.IT@ec-traces.eu	Welovetnt2019.1	OPERATOR IT	ANCONA PORTO

4. TRACES NT AMBIENTE OPERATIVO

Per accedere invece al sito **TRACES NT di effettivo lavoro e già operativo** il link è il seguente:

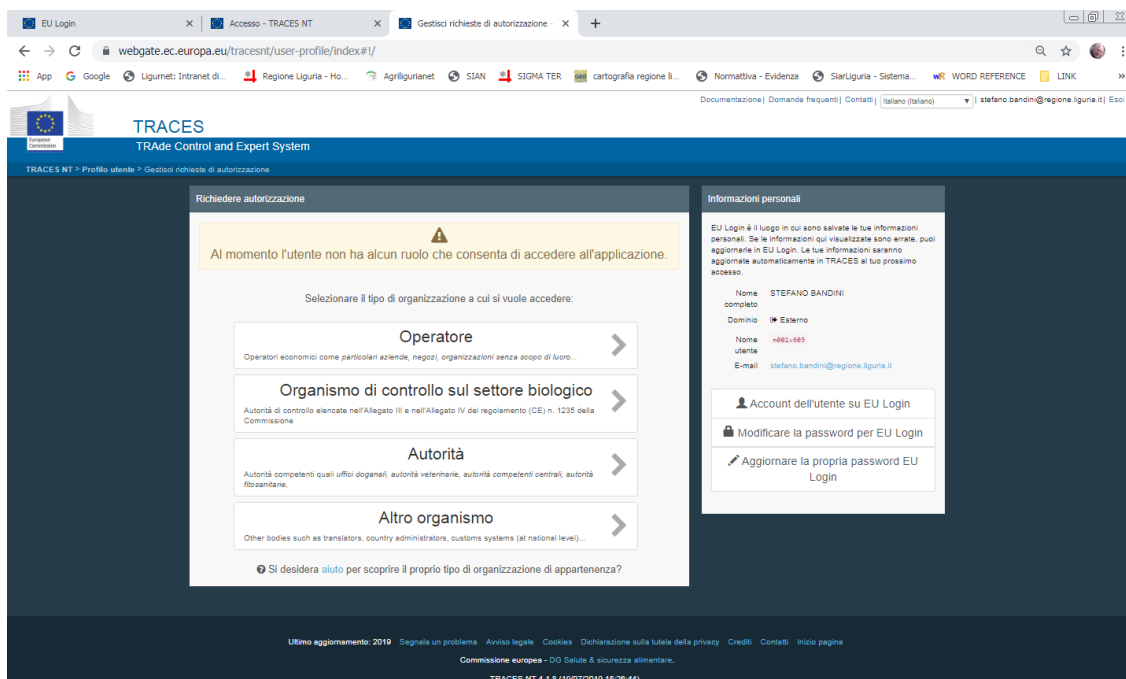
<https://webgate.ec.europa.eu/tracesnt/login> e come detto si accede con l'account ECAS!



➔ **N.B.** Su TRACES NT un asterisco rosso * indica che la voce va **OBBLIGATORIAMENTE COMPILATA PER ANDARE AVANTI.**

5. LA STRUTTURA PIRAMIDALE E I RUOLI

Al primo accesso in TRACES NT ci verrà richiesto con quale ruolo vogliamo accedere tramite la seguente maschera:



7

TRACES NT è stato pensato ed è operativo per tutta la UE e come tale si deve adattare a strutture nazionali che hanno diversa forma e denominazione: per tale ragione la terminologia a volte può risultare per noi generica e non immediata.

Rileverete che il portale tra l'altro usa, pur avendo impostato la lingua italiana, terminologia in parte inglese in modo non sempre lineare, specialmente per gli acronimi! Occorre pertanto fare attenzione.

Per capire i ruoli in TRACES NT esemplifichiamo in modo schematico e più sotto si forniranno maggiori dettagli.

Accedono al portale:

- ➔ Il MIPAAFT
- ➔ Gli Ispettori Fitosanitari, che hanno **SEMPRE E SOLO** il ruolo di **AUTORITA'**
- ➔ Gli Spedizionieri, che hanno **SEMPRE E SOLO** il ruolo di **OPERATORE**

Chiarito questo passaggio possiamo ulteriormente semplificare che su TRACES NT

- ➔ Il MIPAAFT accredita i BCP – **Punti di Ingresso**;
- ➔ L'**Ispettore** col suo profilo ECAS si accredita come **AUTORITA'** per un preciso BCP – Punto di Ingresso e viene **validato dal MIPAAFT** prima di poter operare;
- ➔ Lo **Spedizionario** col profilo ECAS del primo soggetto incaricato (Rappresentante legale o altro soggetto autorizzato dallo stesso, ma persona fisica) si accredita come **OPERATORE** per un preciso BCP – Punto di Ingresso e viene **validato dall'Ispettore (AUTORITA')** prima di poter operare;

- Lo **Spedizionario** col profilo ECAS del primo soggetto incaricato (Rappresentante legale o altro soggetto formalmente autorizzato dallo stesso, ma persona fisica) a suo volta **accredita le altre persone fisiche** che operano al suo interno su TRACES NT;
- Lo **Spedizionario**, col profilo ECAS del primo soggetto incaricato o ulteriori profili ECAS che ha autonomamente accreditato al suo interno, inserisce di volta in volta **l'anagrafica dei soggetti Importatori/Esportatori**.
- Lo **Spedizionario** compila la **richiesta di Nulla Osta Fitosanitario all'Importazione** (richiesta di CHED PP o DSCE PP) inserendo i dati richiesti e fornendo gli allegati necessari, inoltrando il tutto all'AUTORITA';
- L'**Ispettore** in seguito a visita fitosanitaria vista informaticamente la richiesta rilasciando o meno il **Nulla Osta Fitosanitario all'Importazione (CHED PP o DSCE PP)**;

N.B. Anche se lo Spedizionario OPERATORE è validato su un solo BCP – Punto di Ingresso, entrando con TRACES NT in una unica banca dati europea e può operare in qualsiasi altro punto di ingresso senza necessità di ulteriore accreditamento. Analogamente vale per gli Importatori/Esportatori.

In generale inoltre vale la logica "**PRIMA CERCA, POI CREA**", ovvero quando si devono inserire dati di qualsiasi tipo (Spedizionieri, Importatori, Esportatori, etc)

- **PRIMA** si inserisce nella maschera un nome per **fare la ricerca e verificare se tale nome è già presente nel database**, facendo attenzione ad eventuali acronimi o denominazioni più estese;
- **POI e SOLO POI**, appurato e avuta certezza che tale nome non esiste nell'anagrafica, si procede all'**inserimento di un nuovo nominativo nell'anagrafica TRACES NT!**

QUESTO PER EVITARE DI CREARE DOPPIONI!!!!!!

6. L'ACCREDITAMENTO DEGLI SPEDIZIONIERI

L'accreditamento su TRACES NT degli Spedizionieri è su due livelli:

- ➔ La **persona incaricata dalla Società** (Rappresentante legale o altro soggetto autorizzato dallo stesso, ma persona fisica) con proprio account ECAS **chiede l'accreditamento per la prima volta della Società di Spedizioni ed implicitamente per sé stesso; QUESTO ACCREDITAMENTO E' VIDIMATO DAGLI ISPETTORI FITOSANITARI**
- ➔ La **stessa persona**, una volta concluso l'accreditamento, **può accreditare a sua volta tutti i colleghi che operano entro la Società di Spedizioni**, che faranno richiesta col loro proprio account ECAS; **QUESTI ACCREDITAMENTI SONO VIDIMATI DALLO SPEDIZIONIERE NELLA FIGURA DELLA PERSONA INCARICATA DI CUI SOPRA**
- ➔ **N.B.** Per accreditarsi lo **Spedizionario** deve innanzitutto **verificare che nell'anagrafica TRACES già non sia stato accreditato** per altro Punto di ingresso (tramite i colleghi della sede centrale o altre sedi o consultando gli ispettori fitosanitari che hanno accesso a TRACES NT o nella maschera di ricerca illustrata più sotto!) Infatti alcuni spedizionieri che operano con le loro sedi periferiche su più BCP – Punti di Ingresso, potrebbero essere già stati inseriti per altro punto di Ingresso ed essere quindi già in grado di operare su TRACES NT.

In questo caso l'Agenzia dello Spedizionario del Porto X è sufficiente che accrediti i dipendenti della sede locale tramite l'account ECAS che ciascuno di essi potrà ottenere con le procedure del capitolo 2. Come detto l'accreditamento dei dipendenti di uno Spedizionario non deve essere vidimato dagli Ispettori (AUTORITA'), eccezion fatta per il primo. Sarà questi che a sua volta vidimerà le richieste di accreditamento dei colleghi.

Chiarito quanto sopra ed appurato che sia necessario un nuovo inserimento, gli Spedizionieri tramite la persona incaricata (suo account ECAS) possono entrare in TRACES NT e come primo passaggio obbligato devono assegnarsi un ruolo (**sempre e solo OPERATORE**).

The screenshot shows the TRACES NT web application interface. The main heading is 'Selezione operatore esistente'. Below this, there is a search form with the following fields:

- Paese:** A dropdown menu currently showing 'No country selection'.
- Sezione:** A dropdown menu.
- Tipo di attività:** A dropdown menu.
- Cerca:** A text input field with a search button labeled 'Cerca'.

Below the search form, there is a table with the following columns: **Nome**, **Indirizzo**, and **Attività**. The table is currently empty, and a message below it says 'Avvia la ricerca con il pulsante Cerca.'

The footer of the page contains the following text: 'Ultimo aggiornamento: 2019 Segnala un problema Avviso legale Cookies Dichiarazione sulla tutela della privacy Crediti Contatti Inizio pagina Commissione europea - DG Salute & sicurezza alimentare. TRACES NT 4.1.8 (19/07/2019 15:28:44) - sistema di TRACES NT (PRODUCI)'.

La maschera richiede alcune informazioni, di seguito le opzioni da selezionare **OBBLIGATORIAMENTE**:

Regione Liguria Settore Fitosanitario Regionale

Paese: ITALIA

Sezione: **SEMPRE E SOLO** RESPONSIBLE FOR THE LOAD (FREIGHT FORWARDER) (RFL)

E' la penultima voce nel menù a tendina che si apre!

Tipo di attività: RESPONSABILE DEL CARICO

Cerca: per il nome dello Spedizioniere FARE LA RICERCA (es. Doganale) per verificare di non essere già stato inserito nell'anagrafica. Solo se la ricerca è infruttuosa si può procedere ad un nuovo inserimento.

Documentazione | Domande frequenti | Contatti | Italiano (italiano) | stefano.bandini@regione.liguria.it | Esci

TRACES
TRADE Control and Expert System

TRACES NT > Profilo utente > Gestisci richieste di autorizzazione > Selezione operatori

Seleziona un operatore esistente

+ Crea un nuovo operatore | Richiedi autorizzazione

Paese: Italia (IT)

Sezione: Responsible For the Lead (Freight Forwarder) (RFL)

Tipo di attività: Responsabile del carico

Cerca: Doganale

Veramente non si è trovato l'operatore cui appartiene l'utente? Esclusivamente in questo caso, si potrebbe creare uno nuovo utilizzando il pulsante qui sopra.

Nome	Indirizzo	Attività
Centro Assistenza Doganale Ormesani Srl EORI: IT03891760278 IVA: 03891760278	Via Giovanni Pascoli 42/N 30023 Quarto D'Aleone Italia	Responsabile del carico (RFL) nuovo
GUIDO TRAINA SPEDIZIONIERE DOGANALE	BANCHINA PUNTONO INTERNO PORTO 90133 Palermo Italia	Responsabile del carico (RFL) nuovo
MAGAZZINO DOGANALE MONDIALSEA SRL	VIA RAGAZZI DEL 99 80054 Fucechio Italia	Inseadimento piante (PLANTS) nuovo Responsabile del carico (RFL) esistente

Ultimo aggiornamento: 2019 Segnala un problema Avviso legale Cookies Dichiarazione sulla tutela della privacy Crediti Contatti Inizio pagina

Commissione europea - DG Salute & sicurezza alimentare.

TRACES NT 4.1.8 (19/07/2019 16:26:44) -
esistente su TRACES_NT_mccrea31

10

➔ **N.B.** Nella ricerca fare **attenzione agli acronimi**, se non si trova un acronimo di uno spedizioniere, fare la ricerca inserendo i punti tra una lettera e l'altra o usare la ragione sociale estesa prima di passare ad un nuovo inserimento. Ad esempio ricercare:

SDL

S.D.L.

Spedizionieri Dogane Libere

Si raccomanda di **registrare il nome dello Spedizioniere** utilizzando la **ragione sociale** con un semplice "Copia e Incolla" dal certificato di iscrizione alla CCIAA.

La maschera di inserimento per un nuovo operatore prima chiede di verificare se lo Spedizioniere (OPERATORE) è già esistente e se così non è consente quindi di inserire un nuovo nominativo tramite il flag "crea un nuovo operatore"

11

Se si crea un nuovo operatore vengono richiesti dei dati minimi nella maschera:

NOME: inserire la ragione sociale con un semplice “Copia e Incolla” dal certificato di iscrizione alla CCIAA

PAESE

CITTA’

INDIRIZZO

...

TELEFONO

Si seleziona ADD IDENTIFIER (Aggiungi identificatore) per inserire l’identificatore che può essere la P.IVA o il **codice EORI**.

Il **codice E.O.R.I.** (Economic Operator Registration and Identification) è un codice alfanumerico univoco per la registrazione e l’identificazione degli operatori economici e delle altre persone che prendono parte ad attività disciplinate dalla regolamentazione doganale degli Stati membri dell’Unione Europea. Il codice EORI è composto da una sequenza alfanumerica univoca per lo Stato membro che lo attribuisce, lungo al massimo 15 caratteri, preceduto dal codice ISO alfa 2 di tale Stato (IT per l’Italia). Tale codice va utilizzato nei rapporti tra i soggetti sopra menzionati e le Amministrazioni doganali e per lo scambio di informazioni tra le Amministrazioni doganali dei diversi Stati membri.

CAPITOLO O ATTIVITA’: sempre e comunque RESPONSABILE DEL CARICO (va selezionato due volte nelle due caselle di inserimento)

Quando si crea il nuovo OPERATORE, la richiesta si indirizza automaticamente all’AUTORITÀ competente sul BCP – Punto di ingresso scelto adll’ OPERATORE (lo Spedizionario) per la sua attività.

Pertanto tramite la maschera “Search responsible Authority” lo Spedizionario cercherà tale AUTORITA’ (Es. PORTO GENOVA) e la selezionerà.

→ **N.B.** Ci possono essere più AUTORITA’ collegate alla medesima località, l’opzione corretta è quella identificata dal codice **DSCE PP o CHED PP**, che identifica la autorità competente sulla certificazione fitosanitaria.

A questo punto lo Spedizionario invia la richiesta e potrà essere operativo solo dopo che la stessa sarà vidimata dall’Autorità stessa.

Inoltrata la richiesta si suggerisce di comunicare all’AUTORITA’ tramite l’invio di email che tale richiesta è stata perfezionata su TRACES NT in quanto non è ancora chiaro se è impostabile una notifica automatica.

7. LA VIDIMAZIONE DEGLI INCARICATI DI OPERARE SU TRACES NT DA PARTE DEGLI SPEDIZIONIERI

Una volta che il primo soggetto incaricato (UTENTE AMMINISTRATORE) entro la Società di Spedizione (OPERATORE) è stato autorizzato ad operare tramite il procedimento di vidimazione da parte degli Ispettori fitosanitari (AUTORITA'), tale soggetto è in grado con procedimento analogo al precedente punto 7 di inserire anche i diversi collaboratori (DIPENDENTE) che hanno necessità di operare su TRACES NT.

Si procede in sintesi come segue:

IL DIPENDENTE

- a. crea un suo account ECAS, se già non lo possiede;
- b. accede in TRACES NT con tale account;
- c. seleziona il ruolo di OPERATORE;
- d. procede nel compilare la maschera analogamente a come fanno gli Spedizionieri al punto 6.
- e. seleziona tra gli OPERATORI quello per cui lavora (che necessariamente è già in anagrafica, senza necessità quindi di crearne uno nuovo);
- f. seleziona in alto a destra il flag Richiedi autorizzazione

L'UTENTE AMMINISTRATORE

- a. accede a TRACES NT col suo account;
- b. va nella sezione Organizzazioni e quindi Utenti;
- c. nella maschera Cerca Utenti può selezionare in alto a destra Richieste in attesa o nel campo Cerca il nominativo della persona se la conosce già;
- d. seleziona il nominativo in oggetto;
- e. col bottone di check (spunta verde) valida il nominativo;
- f. Salva la modifica col flag in alto a destra Salva per rendere effettiva la vidimazione;

A questo punto il nuovo utente è abilitato ad operare su TRACES NT.

8. LA RICHIESTA DI NULLA OSTA FITOSANITARIO ALL'IMPORTAZIONE DA PARTE DEGLI SPEDIZIONIERI

Lo Spedizioniere (OPERATORE) che deve richiedere un Nulla Osta Fitosanitario all'Importazione accede tramite un dipendente (UTENTE) abilitato a TRACES NT.

Nella schermata compare una barra coi menù:

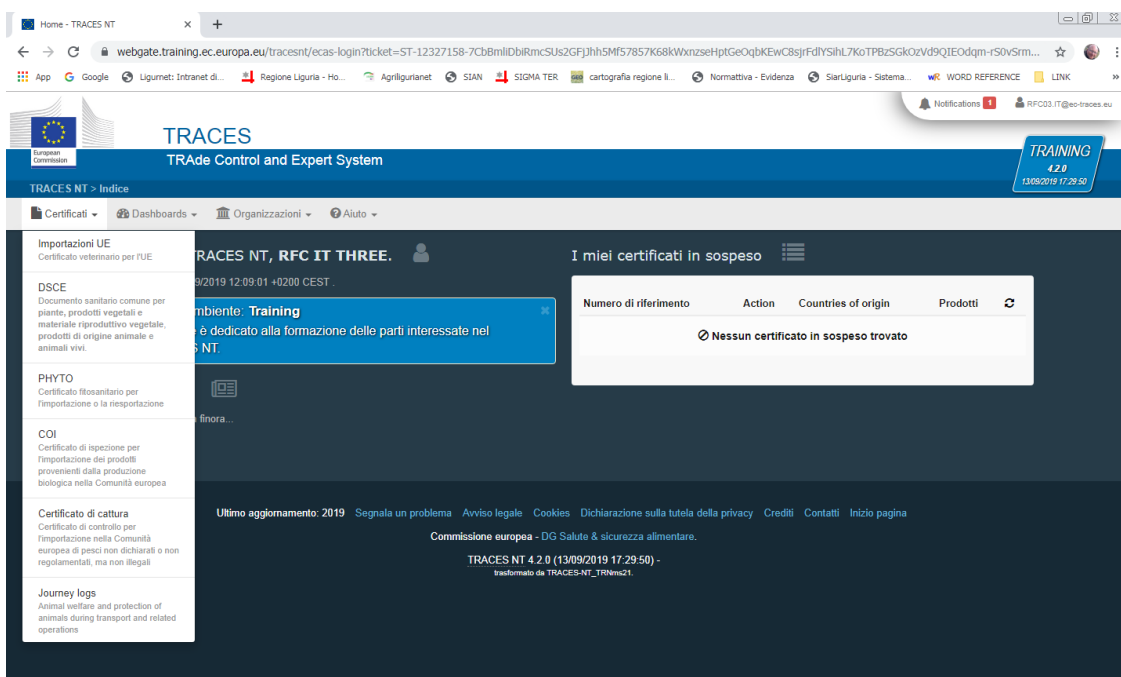
Certificati

Dashboards

Organizzazioni

Aiuto

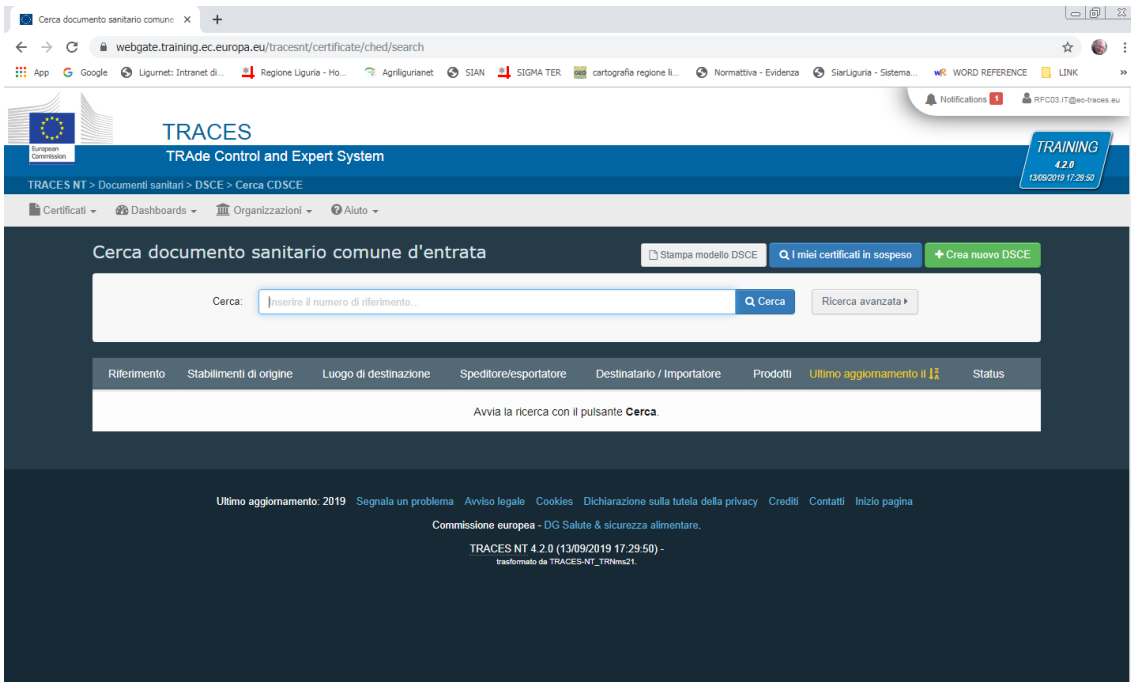
Seleziona la voce **Certificati** e come compare sotto si apre un menù a tendina con alcune voci



Lo Spedizioniere deve scegliere obbligatoriamente **DSCE**, il Nulla Osta Fitosanitario all'Importazione in Italiano **Documento Sanitario Comune d'Entrata per la Protezione delle Piante**, in inglese Common Health Entry Document for Plants, Plant Products and Plant propagating material **con acronimo CHED PP**;

L'acronimo **PHYTO** ed i link correlati in questa fase non ci interessano. **PHYTO NON INDICA IL CERTIFICATO FITOSANITARIO O L'AMBITO FITOSANITARIO DOVE DOBBIAMO ESSERE OPERATIVI**, ma un protocollo internazionale che consente agli stati terzi di lavorare entro TRACES NT e che presumibilmente verrà implementato nel tempo. Quando questa implementazione sarà perfezionata lo stato terzo ci fornirà un certificato fitosanitario di origine su tale piattaforma in modo dematerializzato.

Al momento **rimangono obbligatoriamente cartacei il Certificato Fitosanitario Originale** della merce ed il **Nulla Osta Fitosanitario all'Importazione** che rilasceremo.



15

A questo punto abbiamo tre opzioni nei flag in altro a destra:

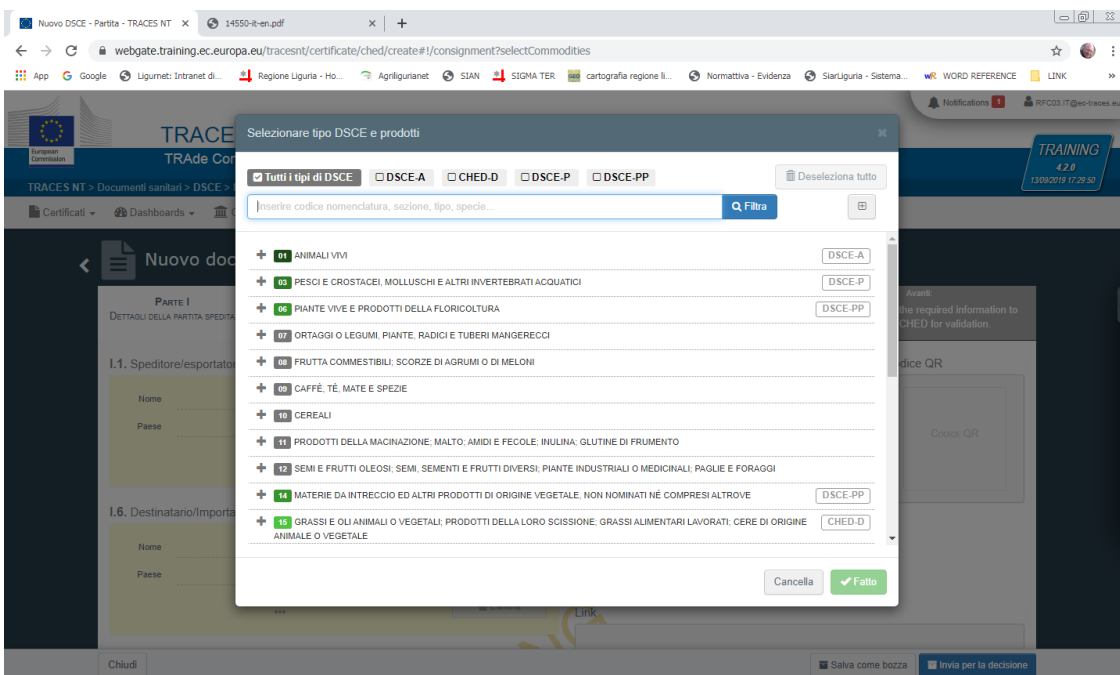
Stampare un modello DSCE

Cercare i certificati in sospeso

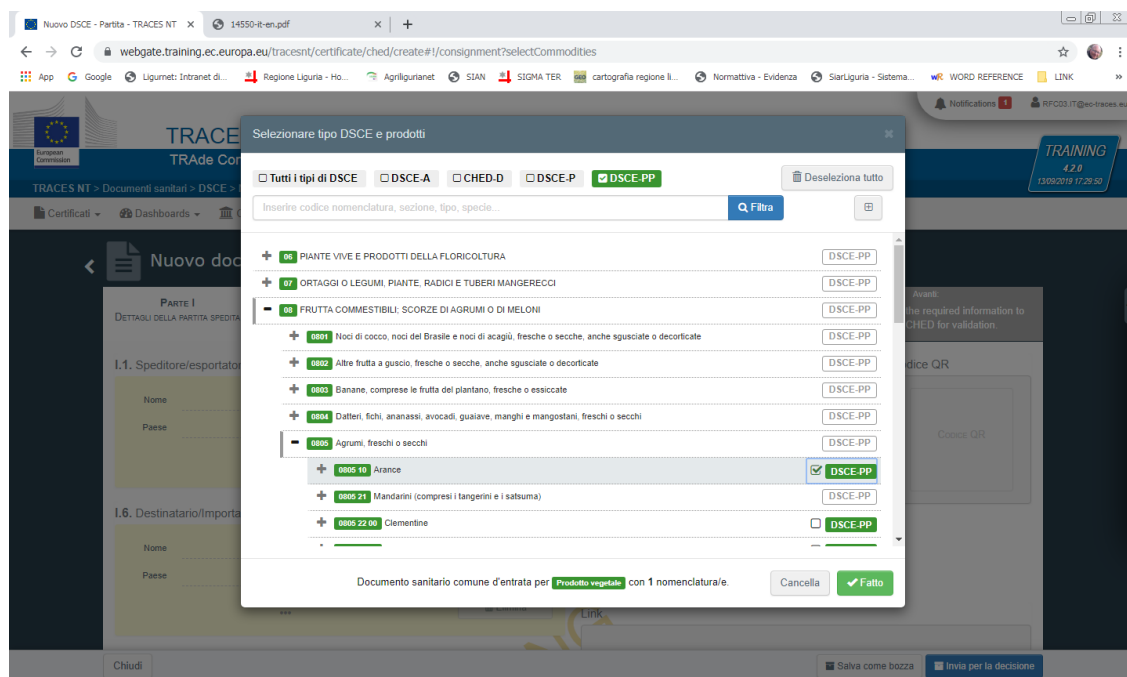
Creare un nuovo DSCE → **Scegliamo questo**

Attenzione: possiamo anche duplicare una altra richiesta precedente per modificarne poi i dati con altra procedura che vediamo più in basso.

Si apre la maschera per la creazione della richiesta di DSCE:



Possiamo spuntare in alto **DSCE PP** per limitare la lista ai codici TARIC (codici doganali) delle sole merci soggette a rilascio di Certificato Fitosanitario all'Importazione e cliccando sui + espandiamo le singole voci sino ad individuare quella che ci interessa (che sulla destra deve avere una casella DSCE PP selezionabile).



16

Scelta la commodity si apre la maschera di inserimento dei dati (dove c'è l'asterisco rosso è obbligatorio inserire i dati).

- ➔ **N.B.** Come detto prima **“PRIMA CERCA, POI CREA”**, ovvero prima di inserire un dato (es. Esportatore/Importatore) verificare che lo stesso non sia già in anagrafica, facendo anche più ricerche con nomi parziali, acronimi con e senza punti, etc.

Nella maschera di inserimento del **Nuovo Documento Sanitario** ci sono diversi punti da valorizzare nella **PARTE I**

Si inseriranno tra l'altro:

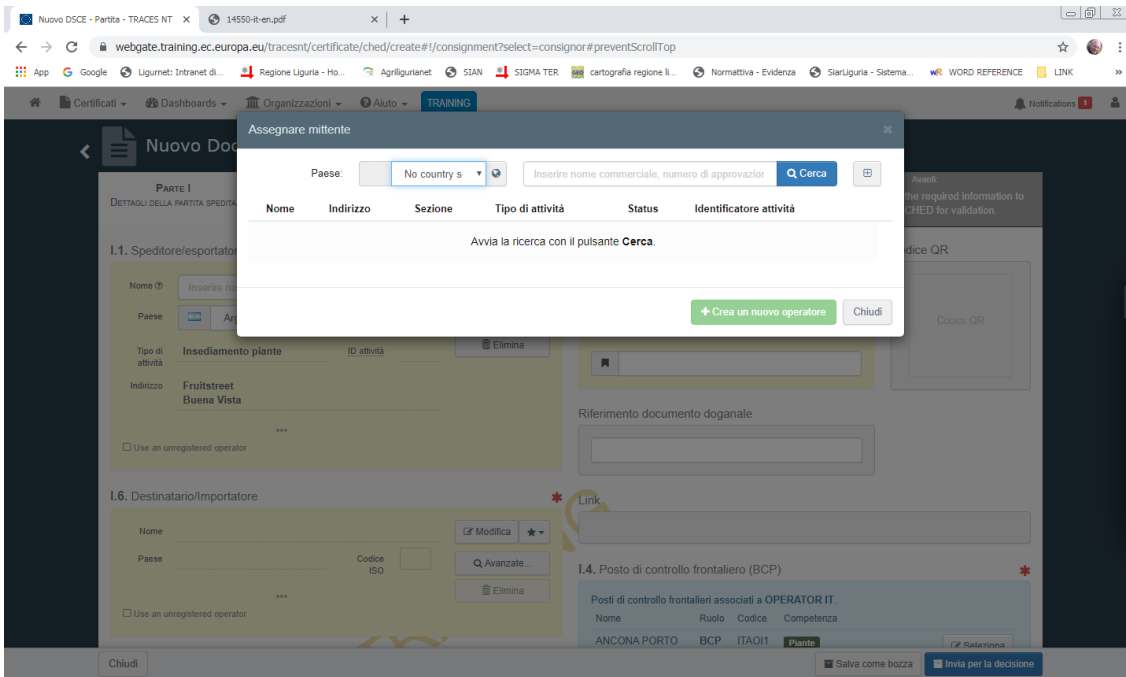
I.1 Esportatore: per filtrare si può selezionare prima il paese e poi fare la ricerca nel campo nome con parte dello stesso (es Fru per frutta);

I.6 Importatore: analogamente a sopra;

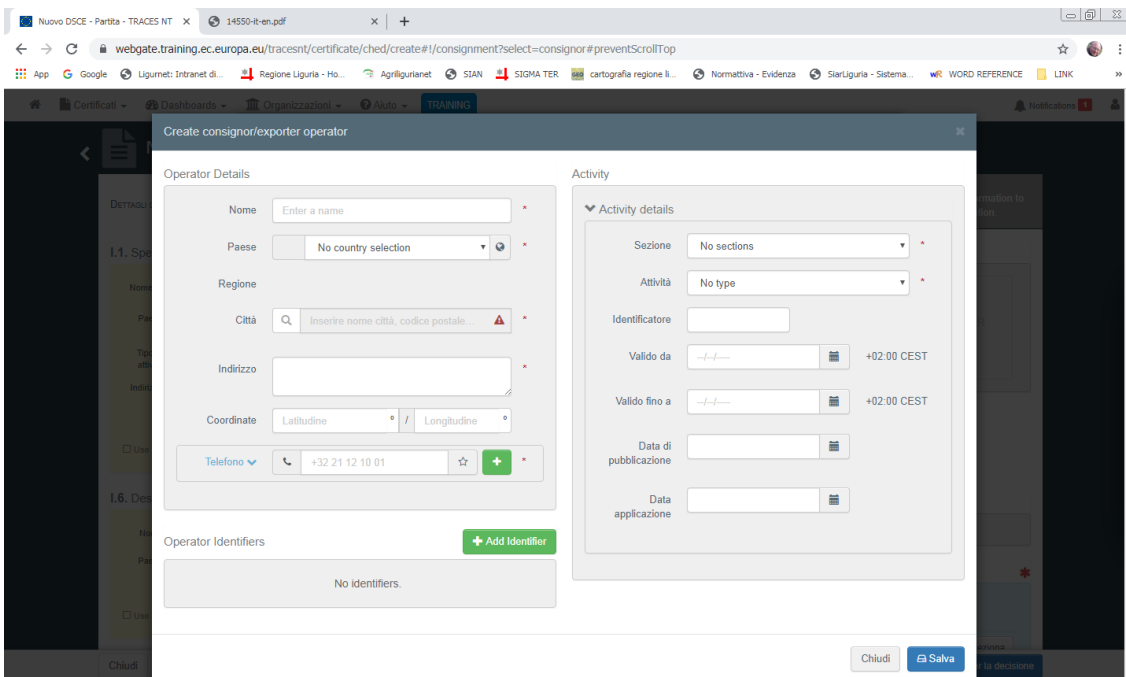
➔ L'elenco di Importatori /Esportatori (nonché degli Spedizionieri) è unico in tutta Europa, per cui una volta inserito in anagrafica il soggetto è richiamabile nella scheda da chiunque ne abbia bisogno.

Se non si trova già in anagrafica occorre inserire un nuovo Importatore /Esportatore. Cliccando su modifica compare una maschera idonea dove fare dapprima la ricerca.

Se non si trova nulla già in anagrafica è selezionabile allora l'opzione Crea un nuovo operatore nel flag verde in basso a destra.



18



Nella maschera di inserimento dei **Dettagli dell'Operatore** occorre mettere almeno i dati con l'asterisco rosso, facendo attenzione ad inserire come nome la dizione ufficiale (esempio da visura camerale).

In basso possiamo selezionare poi **Add identifier** per aggiungere un identificativo (es. P. IVA).

A destra in Activity **DOBBIAMO** inserire

In Sezione: **Plants Nurseries (PLANTS)**

In Attività: **Insedimento Piante o Vivai**

È UNA SCELTA OBBLIGATA ANCHE SE È UNA DIZIONE ESTREMAMENTE GENERICA E POCO PRECISA.

Possiamo impostare un periodo di validità dalla data X alla data Y, se ad esempio prevediamo di revisionare l'anagrafica del soggetto alla data Y.

Definito tutto seleziono il flag **SALVA!**

Tornando alla **maschera di Inserimento del Nuovo Documento Sanitario** troviamo ancora diversi punti, non tutti obbligatori:

I.3 Riferimento locale: non obbligatorio, si può inserire il nome della persona che opera per lo spedizioniere nel dato Porto

Riferimento documento doganale: non obbligatorio.

→ **N.B. La codifica del Nulla Osta Fitosanitario all'Importazione che abbiamo usato finora non è quella che usa TRACES!**

19

I.4 Posto di Controllo Frontaliere (BKP): si seleziona l'AUTORITA' che opera sul punto di ingresso (GENOVA PORTO, LA SPEZIA PORTO, ETC), scegliendo tra quelle disponibili; di default esce il BCP per il quale lo spedizioniere è stato registrato la prima volta.

I.8 Operatore responsabile della partita: può coincidere con lo Spedizioniere, ma in taluni casi si possono inserire soggetti terzi.

I.9. Documenti di accompagnamento: in questa sezione si possono caricare i files a corredo della richiesta (polizza di carico, certificato fitosanitario di origine, etc) specificando il tipo di documento, l'eventuale codice (es. Estremi del certificato fitosanitario di origine); E' **OBBLIGATORIO ALLEGARE ALMENO UN DOCUMENTO**.

webgate.training.ec.europa.eu/tracesnt/certificate/ched/create#/consignment#preventScrollTop

I.4. Posto di controllo frontiero (BCP)

Nome autorità: Trieste Porto [Modifica]

Paese: Italia [Avanzate...]

Codice ISO: IT [Elimina]

I.5. Border Control Post/Control Point/Control Unit code

ITTRIESTE

I.8. Operatore responsabile della partita

Nome: OPERATOR IT [Valido] [Modifica]

Paese: Italia [Avanzate...]

Codice ISO: IT [Elimina]

I.9. Documenti di accompagnamento

Aggiungi documento d'accompagnamento | Add Certificate Reference

Tipo: Polizza di carico [Apply]

[È allegato a] [Rimuovi]

Chiedi | Salva come bozza | Invia per la decisione

20

I.10. Prior notification: non obbligatorio, utile nei punti di ingresso a chiamata per indicare la data prevista per la visita;

Pianificatore ispezioni: non obbligatorio, può essere utile per indicare eventuali luoghi preposti alla visita (es. magazzino doganale)

I.7. Luogo di destinazione: pesca automaticamente i dati dall'anagrafe degli Importatori, ma potrebbe esserci il caso di modificarlo (es. broker che acquista la merce);

webgate.training.ec.europa.eu/tracesnt/certificate/ched/create#/consignment#preventScrollTop

I.10. Prior notification

00:00 +02:00 CEST

Nel fuso orario dell'utente:

I.7. Luogo di destinazione

Select an operator

Nome: FRUITA FRESCA [Nuovo] [Modifica]

Paese: Italia [Avanzate...]

Codice ISO: IT [Elimina]

Use an unregistered operator

Border control post

Onward transportation facility

Control point

Pianificatore ispezioni

Luglio

Osservazioni

00:00 +02:00 CEST

Nel fuso orario dell'utente:

I.13. Mezzi di trasporto | **I.14. Paese di spedizione**

Chiedi | Salva come bozza | Invia per la decisione

I.13. Mezzi di trasporto: in questa sezione si inserisce il mezzo di trasporto (es, Nome della Nave).

I.14. Paese di spedizione: in questa sezione si specifica il paese di origine della spedizione.

I.17. Numero del container / Numero del sigillo: qui si inseriscono i codici che identificano il/i Containers ed eventualmente il numero del sigillo. Si genera una nuova riga per ogni inserimento in modo da poterne inserire più di uno

→ **N.B.** TRACES NT è strutturato per gestire l'ingresso di diversi tipi di merci, pertanto lo spazio ove inserire il Numero identificativo del/dei Containers non ha il vincolo dell'asterisco rosso, ma questo dato risulta FONDAMENTALE e VA INSERITO.

21

The screenshot displays the TRACES NT web application interface. The browser address bar shows 'webgate.training.ec.europa.eu/tracesnt/certificate/ched/create#/consignment#preventScrollTop'. The page title is 'Nuovo DSCE - Parbita - TRACES NT'. The interface includes a navigation menu with 'Certificati', 'Dashboards', 'Organizzazioni', and 'Aluto'. The main content area is divided into several sections:

- I.13. Mezzi di trasporto:** A yellow box with a dropdown menu 'Aggiungi mezzi di trasporto' and the text 'Nessun mezzo di trasporto'.
- I.14. Paese di spedizione:** A yellow box with a dropdown menu for 'Paese di spedizione' and a 'Codice ISO' field.
- I.11. Paese di origine** and **I.12. Regione di origine:** Two input fields.
- I.15. Stabilimenti di origine:** A table with columns 'Nome', 'Sezione', 'Tipo di attività', and 'Numero di autorizzazione/riconoscimento'. Below the table is the text 'Stabilimento di origine assente' and a link 'Vedere I.31. Description of the goods...'.
- I.17. Numero del container / Numero del sigillo:** A yellow box with two input fields for 'Numero del container' and 'Numero del sigillo', and a checkbox for 'Official seal'. Below the fields is the text 'Completa gli ultimi dati con i numeri di sigillo/container per aggiungere una nuova riga.' and a 'Rimuovi tutto' button.
- I.18. Merci certificate come:** An input field.

At the bottom of the page, there are buttons for 'Chiudi', 'Salva come bozza', and 'Invia per la decisione'.

I.20. / I.20. / I.22. / I.23. / I.23. / I.24. / I.25. / I.26. Scopo: in questa parte si specifica la destinazione della merce, generalmente le situazione più frequenti sono:

- per il mercato interno
- for private import: nel caso di importazioni occasionali
- for transfer to: nel caso di controllo a destino

La casella **Preferred Onward Transportation Facility in case of pending laboratory tests** serve allo spedizioniere solo per comunicare che la merce è oggetto di analisi/controllo da parte di altra autorità e quindi in attesa di essere sbloccata per l'eventuale controllo fitosanitario.

22

Trasporto: in questa sezione si specifica il mezzo usato per lo spostamento dal Punto di Ingresso ad altro punto designato per lo sdoganamento (es. dal PORTO X all’area di MALPENSA);

I.31. Materiali di imballaggio: non obbligatorio perché l’imballaggio non è sempre presente, si seleziona comunque la tipologia di imballaggio, se presente;

23

I.31. Description of the goods: in questa sezione si entra nel merito della merce presente. I dati vengono desunti dalla codifica TARIC già usata in precedenza e che qui viene richiamata.

Si specificano a seconda del carico le diverse:

- Unità di misura (peso, volume, quantità) ed eventuale confezionamento (package)
- Specie botanica (EPPO CODE)
- Tipo di prodotto (c'è una lista, non intuitiva a dire il vero)
- Peso
- Colli (obbligatorio indicare il tipo)
- Paese di origine della merce

Possiamo inserire più prodotti duplicando la riga di inserimento.

Con la spunta della Flag grigia con la matita fissiamo e validiamo il nostro inserimento.

Per l'operatore responsabile della consegna: in questo spazio ci sono i dati di sottoscrizione

I.35 Dichiarazione

The screenshot shows a web browser window with the URL `webgate.training.ec.europa.eu/tracesnt/certificate/ched/create#1/consignment#packagingMaterialsBox`. The page title is 'Nuovo DSCE - Partita - TRACES NT'. The main content area is titled 'Per l'operatore responsabile della consegna' and contains the following elements:

- A table with two rows:

I.34. Peso netto totale:	20000 Kg.
I.34. Total Net Volume:	0
- A section titled 'I.35 Dichiarazione' with a yellow background. It contains the text:

Io sottoscritto, persona responsabile del carico di cui sopra, certifico che, per quanto di mia conoscenza, le affermazioni di cui alla Parte I del presente documento sono veritiere e complete e accetto di rispettare i requisiti legali della direttiva 2000/29, compresi i pagamenti per i controlli fitosanitari, nonché per la quarantena delle piante o per costi di distruzione e di smaltimento, ove necessari.
- Form fields for:
 - Data di firma
 - Nome completo
 - E-mail
 - Firma (signature box)
- A footer note: 'Tutti i campi con * sono obbligatori.'
- Buttons at the bottom: 'Chiudi', 'Salva come bozza', and 'Invia per la decisione'.

24

Con le flag in fondo alla pagina posso.

Salvare come bozza

- ➔ Se presente un **ERRORE** il sistema lo segnala e consente di modificare il documento!
- ➔ Se la compilazione è corretta si genera una BOZZA (DRAFT) dotata di sigla e codice QR

La Bozza è visibile e operabile solo dallo spedizioniere.

25

In questo modo posso salvare a metà una compilazione e poi riprendere in mano il tutto in un secondo momento.

Quando sono **sicuro di avere inserito tutto correttamente**, per **generare e inoltrare la richiesta di Nulla Osta Fitosanitario all'Importazione (DSCE PP)** procedo a selezionare il flag **Invia per la decisione**.

La Bozza diventa una richiesta ufficiale e nella parte terminale I.35 Dichiarazione i campi vengono valorizzati.

Invia per la decisione

La Bozza diventa un documento ufficiale di richiesta di DSCE PP con un suo preciso codice ed è pertanto visibile dall'AUTORITA'.

Fino a che l'AUTORITA' non apporrà la **Firma in progress** questo documento sarà comunque modificabile dallo Spedizionario.

→N.B. La Firma dello Spedizionario è di tipo elettronico e non di tipo digitale!

Con le flag in basso possiamo:

Avere **Anteprima PDF**

Modifica CHEDPP.IT.2019.0000138 x CHEDPP.IT.2019.0000138.pdf x 14550-it-en.pdf x +

webgate.training.ec.europa.eu/tracesnt/certificate/ched/CHEDPP.IT.2019.0000138.pdf

App Google Ligumet: Intranet di Regione Liguria - Ho... Agrilguriasnet SIAN STOMA TER cartografia regione li. Normattiva - Evidenza SiatLiguria - Sistema WORD REFERENCE LINK

CHEDPP.IT.2019.0000138.pdf 1/2

UNIONE EUROPEA		DSCE-PP		Documento sanitario comune d'entrata	
I.2. Riferimento CHEDPP.IT.2019.0000138		I.3. Riferimento locale I.4. Posto di controllo frontaliero (BCF) Trieste Porto		I.1. Speditore/esportatore Nome FICODINDIA Indirizzo Plaza de los frutos 5883 Rosario Paese Argentina Codice ISO AR	
I.6. Destinatario/Importatore Nome FRUTTA FRESCA Indirizzo VIA CAMPO MARZIO 1 94123 Trieste Paese Italia Codice ISO IT		I.7. Luogo di destinazione Nome FRUTTA FRESCA Indirizzo VIA CAMPO MARZIO 1 94123 Trieste Paese Italia Codice ISO IT		I.9. Documenti di accompagnamento Tipo Altro Numero 125 A Data di rilascio 03.09.2019 +0200 CEST Paese e luogo di rilascio Argentina (AR) Nome del firmatario Riferimento documentale commerciale	
I.8. Operatore responsabile della partita Nome OPERATOR IT Indirizzo Rue 1 60121 Ancona Paese Italia Codice ISO IT		I.10. Prior notification Data Ora		I.13. Mezzi di trasporto Tipo SHIP Documento MSC PALOMA Italia	
I.14. Paese di spedizione Argentina		I.11. Paese di origine Argentina Codice ISO AR		I.12. Regione di origine	
I.15. Stabilimento di origine Nome Indirizzo Numero di autorizzazione/riconoscimento Paese Codice ISO		I.17. Numero del container / Numero del sigillo		I.19. Paese di arrivo, destinazione	

Parte I: Dettagli sulla partita presentata

27

Operare con **More** per avere una copia o un clone della richiesta di DSCE, per modificarlo e generarne uno nuovo, ma con parte dei dati diversi.

Dalla maschera home TRACES NT lo Spedizioniere può accedere alla lista delle richieste di DSCE (Certificati / DSCE) e fare una ricerca (è possibile filtrare maggiormente i dati con la Ricerca avanzata).

L'esito può essere

- Nuovo
- Decisione firmata come In progresso (è evidenziato marrone, non più modificabile)
- Convalidato
- Parzialmente rifiutato
- Sostituito
- Annullato
- Etc

Cerca documento sanitario comune d'entrata

Cerca: 138

Riferimento	Stabilimenti di origine	Luogo di destinazione	Speditore/esportatore	Destinatario / Importatore	Prodotti	Ultimo aggiornamento	Status
CHEDPP.IT.2019.0000138	Argentina	FRUTTA FRESCA Italia	FICODINDIA Argentina	FRUTTA FRESCA Italia	6953 10 Arance 10000 Citrus 02000 Citrus lumia	24/09/2019 15:33 +02:00 CEST	Nuovo

28

Cerca documento sanitario comune d'entrata

Cerca: Inserire il numero di riferimento...

Riferimento	Stabilimenti di origine	Luogo di destinazione	Speditore/esportatore	Destinatario / Importatore	Prodotti	Ultimo aggiornamento	Status
CHEDPP.IT.2019.0000138	Argentina	FRUTTA FRESCA Italia	FICODINDIA Argentina	FRUTTA FRESCA Italia	6953 10 Arance 10000 Citrus 02000 Citrus lumia	24/09/2019 15:54 +02:00 CEST	Nuovo
CHEDPP.IT.2019.0000137	Sud Africa	Salvatore Italia	Maggio Giacomo Sud Africa	Salvatore Alagna Italia	0682 10 19 di viti M1V1 Vitis vinifera	24/09/2019 13:36 +02:00 CEST	Convalidato
CHEDPP.IT.2019.0000136	Argentina	Martino piante Italia	la pepinier Argentina	Martino piante Italia	6953 10 24 Arance bionde C10A0 Citrus aurantium	24/09/2019 12:23 +02:00 CEST	Annullato
CHEDPP.IT.2019.0000135	Federazione russa	miotta group srl Italia	stylee llc Federazione russa	miotta group srl Italia	4897 32 di abete (Abies spp.) e abete rosso (Picea spp.) P1EAB Picea abies	24/09/2019 11:27 +02:00 CEST	Convalidato
DRAFT.CHEPP.2019.0000775	Israele	Charlsei49 Ltd Italia	COOPERATIVEFg43 Israele	Charlsei49 Ltd Italia	6953 40 00 Pompelmi e pompelmi C10P0 Citrus paradisi	23/09/2019 16:41 +02:00 CEST	Borsa
CHEDPP.IT.2019.0000134	Cina	SIPAM SRL Italia	PUNING JUN HAO SPA Cina	SIPAM SRL Italia	4897 32 di abete (Abies spp.) e abete rosso (Picea spp.) P1EAB Picea abies	23/09/2019 11:18 +02:00 CEST	Convalidato
CHEDPP.IT.2019.0000133	Sud Africa	Straga Massimo Italia	Saul Francesco Sud Africa	Straga Massimo Italia	6953 10 Arance 10000 Citrus C10S1 Citrus sinensis	23/09/2019 09:45 +02:00 CEST	Convalidato
CHEDPP.IT.2019.0000132	Cina	BIANCHI	COOPERATIVEU4 Co	BIANCHI	4113 Casse, cassette.	20/09/2019	Nuovo

➔ **N.B.** Ad ogni singolo certificato fitosanitario originale va associata la relativa partita, ovvero la richiesta di Nulla Osta Fitosanitario all'Importazione va agganciata ad un solo certificato fitosanitario.

9. ALCUNI LINK

Mail: sante-traces@ec.europa.eu

Application: <https://webgate.ec.europa.eu/sanco/traces>

Website: <https://webgate.ec.europa.eu/tracesnt>

Presentation: <http://prezi.com/user/TRACES/>

TRACES Toolkit: <https://circabc.europa.eu/w/browse/ac0bd3d2-66ae-4234-b09c-a3fa9854acfd>

TRACES online help: https://webgate.ec.europa.eu/tracesnt/help/general/content/a_home/home.htm

La presente pubblicazione ha solo valore indicativo essendo il portale ancora in corso di implementazione e le varie procedure in definizione presso il MIPAAFT.